

斌瀚亚洲业务
以大中华区为重

BINGHAM IN ASIA
Focusing on Greater China

Legal Insight. Business Instinct. Global Intelligence.™

BINGHAM

斌
瀚

斌瀚亚洲业务—以大中华区为重

斌瀚在亚洲执业的律师和顾问依托斌瀚全球1000名律师资源及其市场领先的各项业务，为亚太地区、欧洲和美洲的客户提供卓越的服务和法律咨询。

斌瀚在亚洲主要金融和政治中心—北京、香港和东京都设有办事处，能以其市场领先的全球业务服务于亚洲客户的海外投资。我们以丰富的经验和市场知识以及与商界和政界领袖建立的长达几十年的良好关系，服务于在亚太地区投资的客户。

斌瀚在亚洲有近100名律师和顾问，他们具有引导客户成功地解决亚洲和全球企业面临的各种棘手挑战的突出经验和业绩。

我们的团队跨办公室和时区紧密合作，在人员调配方面能够做到地利人和，满足客户的需求。

“[斌瀚]团队人才济济，令人印象深刻”
“...[他们]以结果为导向、以客户为中心、平易近人”

—钱伯斯亚洲2012和2013

BINGHAM IN ASIA—Focusing on Greater China

Bingham's lawyers and consultants practicing in Asia offer outstanding service and legal advice to clients in the Asia-Pacific region, Europe and the Americas, drawing on the global resources and market-leading practices of our 1,000 lawyer firm.

Bingham's offices in Asia's key financial and governmental centers—Beijing, Hong Kong and Tokyo—afford Asian clients investing overseas access to our market-leading global practices. To our clients investing in the Asia-Pacific region, we offer a wealth of experience and market knowledge and benefits of decades-long relationships with leaders in business and government.

Bingham's nearly 100 lawyers and consultants in Asia have a proven track record of success in guiding our clients through the most challenging circumstances faced by businesses in Asia and globally.

We operate seamlessly as integrated teams across offices and time zones, with the right people in the right places to meet our clients' needs.

“An impressive team of top-tier individuals”
“...result-oriented, client-focused and accessible.”

—Chambers Asia, 2012 and 2013

斌瀚在亚洲提供的代表性获奖业务包括：

- 反垄断和竞争
- 斌瀚咨询—跨境商业、政府和政治战略
- 公司并购和私募股权
- 金融和衍生品
- 财务重组和破产
- 知识产权
- 国际调查和执行
- 投资基金
- 诉讼和争议解决

斌瀚具有独特的业务能力，包括：

危机管理能力—成功管理最复杂棘手的商业和法律危机的能力，无论是面对公司丑闻、重大财务破产或可能导致客户企业遭受灭顶之灾的政府调查。

斌瀚咨询—协助企业成功处理介于商业、法律、政府和宣传四大领域交叉点的艰难挑战。斌瀚咨询的负责人，包括其中国负责人，能够利用其在政府高层任职的切身经验并结合战略性的商业视角以及具体实践知识，为客户制定适当的解决方案。

亚洲企业在向全球扩张的过程中，需要借助兼备深厚法律知识和高层政府经验的顾问机构的力量，协助解决其自身面临的政治和政策问题。斌瀚咨询具备所需的技能和视角，确保亚洲企业和投资者在多个司法管辖区成功实施其跨国商业战略。

BINGHAM'S AWARD-WINNING SERVICES REPRESENTED IN ASIA INCLUDE:

- Antitrust and competition
- Bingham Consulting—Cross-border business, governmental and political strategy
- Corporate M&A and private equity
- Finance and derivatives
- Financial restructuring and insolvency
- Intellectual property
- International investigations and enforcement
- Investment funds
- Litigation and dispute resolution

Bingham's unique capabilities include:

Crisis management capabilities—The ability to manage successfully the most complex business and legal crises, whether a corporate scandal, a major financial insolvency, or a governmental investigation that could put a company out of business.

Bingham Consulting—Helps companies address challenges at the intersection of business, law, government and communications. Bingham Consulting principals, including those in China, combine hands-on experience at the highest levels of government, strategic business perspective, and tactical know-how to shape solutions for our clients.

Asian companies expanding internationally need advisors with both deep legal knowledge and high-level governmental experience to tackle the political and policy issues they face. Bingham Consulting has the skills and perspective Asian companies and investors need in order to succeed in their business strategies across borders and in multiple jurisdictions.

Beijing
Boston
Frankfurt
Hartford
Hong Kong
Lexington (GSC)
London
Los Angeles
New York
Orange County
San Francisco
Santa Monica
Silicon Valley
Tokyo
Washington

bingham.com

斌瀚亚洲办事处

北京

斌瀚律师事务所驻北京代表处
北京市建国门外大街1号
国贸大厦3期50层
邮编：100004
+86.10.6535.2888

香港

斌瀚律师事务所羅沛律師事務所聯營行
香港中環康樂廣場8號
交易廣場一期
4901-4904室
+852.3182.1700

东京

美国斌瀚律师
4-3-13 斌瀚律师事4务所
香港中環康樂廣場號，105-0001
交易廣場一期室
+81.3.6721.3111

BINGHAM'S OFFICES IN ASIA

Beijing

Bingham McCutchen LLP
Beijing Representative Office
China World Tower 3
1 Jianguomenwai Avenue
50th Floor
Beijing, China 100004
+86.10.6535.2888

Hong Kong

Bingham McCutchen LLP
In Association with Roome Puhar
Suites 4901-4904
One Exchange Square
8 Connaught Place
Central Hong Kong
+852.3182.1700

Tokyo

Bingham McCutchen Murase,
Sakai Mimura Aizawa —
Foreign Law Joint Enterprise
4-3-13 Toranomom, 4th Floor
Minato-ku, Tokyo, 105-0001
Japan
+81.3.6721.3111



Brochure

斌瀚亚洲业务

以大中华区为重

业务介绍与联系方式

BINGHAM IN ASIA

Focusing on Greater China

Practices and Contacts

Legal Insight. Business Instinct. Global Intelligence.™

BINGHAM

斌
瀚

斌瀚在亚洲的核心业务

反垄断和竞争

我们为客户提供反垄断法领域的咨询服务，涉及包括并购和合资、技术许可、分销和特许经营以及其它贸易监管等问题。斌瀚曾在韩国政府的多起调查中为客户提供代理服务，并曾服务于几百项中国交易。斌瀚东京办公室是规模最大的办公室之一，约有80名日本律师，包括日本公平贸易委员会的前任秘书长和一名专员。我们在多项国际卡特尔调查中为全球客户提供代理服务。

斌瀚咨询

斌瀚咨询针对客户在美国、亚洲和欧洲经营中遇到的法律和商业挑战背后的政治和政策问题，为客户提供战略指导。我们的顾问包括前白宫高层官员、前美国参议员和众议员、前美国州长以及一位前美国证券交易委员会主席。我们的战略集中在为客户提供全方位的解决方案，顺利解决其面临的、涉及市场和竞争以及复杂的法律、公共政策和沟通问题的独特挑战。我们协助企业处理多个政府机构同时监管商业带来的法律挑战，并就政府决定所依托的政治背景为企业提供洞见。

公司法、并购和私募股权

斌瀚亚洲律师和顾问团队为各类企业提供与兼并、收购、资产剥离、投资和合资等跨境问题有关的咨询服务。我们在债权、股权和特殊情况投资、证券交易所上市、上市公司收购、私募股权投资、股权和债权资本市场交易以及公司战略咨询等领域具有丰富的经验。斌瀚在瞬息万变的电信、媒体和技术领域具有突出的服务能力，并曾就美国、欧洲和亚洲的监管、交易、争议解决和立法问题为客户提供代理。

BINGHAM'S KEY SERVICES IN ASIA

Antitrust and Competition

We advise clients on anti-monopoly laws, including as they relate to mergers and acquisitions and joint ventures, technology licensing, distribution and franchise, and other trade regulation issues. Bingham has represented clients in multiple Korean governmental investigations and has advised on hundreds of China-based transactions. We have one of the largest offices in Tokyo with approximately 80 Japanese lawyers (bengoshi), including a former secretary general of the Japan Fair Trade Commission and a commissioner of the JFTC. We have represented global clients in numerous international cartel investigations.

Bingham Consulting

Bingham Consulting provides our clients with strategic guidance on the political and policy issues that underlie the legal and business challenges they face in the U.S., Asia and Europe. Our consultants include former top-level White House officials, former members of the U.S. Senate and House, U.S. Governors, and a former Chairman of the U.S. Securities and Exchange Commission. Our strategies focus on 360° solutions to our clients' unique challenges that involve not only market and competitive issues, but also complex questions of law, public policy, and communications. In helping companies deal with the legal challenges posed by the multiple governments that regulate their businesses simultaneously, we provide insight into the political background against which government decisions are made.

Corporate, M&A and Private Equity

Bingham's Asia team advises a wide range of businesses on cross-border issues, including mergers, acquisitions, divestitures, investments and joint ventures. We have experience in debt, equity and special situations investments, stock exchange listings, public takeovers, private equity investments, equity and debt capital markets transactions and strategic corporate advice. Bingham is well positioned to advise enterprises in the rapidly changing telecommunications, media and technology sectors, where we have been involved in regulatory, transactional, dispute resolution and legislative matters in the Americas, Europe and Asia.

金融和衍生品

斌瀚亚洲律师和顾问团队作为斌瀚市场领先的金融和衍生工具业务部的一员，具有丰富的经验，能就各种各样的全球和区域性交易事务提供广泛的服务。我们的律师为商业银行、投资银行、衍生品交易对手、保险人、投资组合经理和许多其他投资人就其在亚洲内外的所有各类交易以及交易的各方面问题提供咨询。我们就各种类型的结构性交易的建立和执行行为市场参与者提供代理服务。我们就各类能源、工业和基础设施项目的开发、融资、建设、经营、收购和处置以及重组交易，为客户提供全面的咨询服务。

财务重组和破产

斌瀚被公认为是顶级的国际财务重组律师事务所之一。我们的律师在财务重组和特殊情况投资方面拥有广泛的经验，在区域和全球范围内代表受托人、发起人和债务人。斌瀚亚洲重组律师本身就是行业的领袖，他们在办理业务时会与斌瀚美国和欧洲业界领先的重组业务部门紧密合作。斌瀚在亚太地区代表债权人在公众瞩目的庭外协商解决、跨境破产和重组中起到了举足轻重的领导作用。

知识产权

斌瀚拥有一支技术精湛的国际团队，为交易项目和诉讼案件提供知识产权方面的战略性咨询。这一团队在日本的负责人是东京高等法院知识产权庭的一名前任法官。斌瀚知识产权业务部经常就包括专利、商标、版权、反垄断和不正当竞争案件在内的知识产权诉讼为客户提供咨询。另外，我们还就侵权和有效性问题、战略许可、技术和其它相关交易为客户提供协助。

Finance and Derivatives

Bingham's team in Asia is part of a market-leading finance and derivatives practice offering broad experience on a wide variety of global and regional transactional matters. Our lawyers advise commercial and investment banks, derivative counterparties, insurance providers, portfolio managers and many other investors on all aspects and types of transactions in and outside of Asia. We act for market participants in the creation and execution of all kinds of structured transactions. We advise on all aspects of transactions relating to the development, financing, construction, operation, acquisition and disposition and restructuring of a wide variety of energy, industrial and infrastructure projects.

Financial Restructuring and Insolvency

Bingham is widely recognized as one of the top-tier international financial restructuring firms. Our lawyers have extensive experience in financial restructuring and special situations investing, and in representing trustees, sponsors and debtors both regionally and globally. Our restructuring lawyers — themselves industry leaders — work closely with our leading restructuring practices in the U.S. and Europe. Bingham has played a leading role in representing creditors in high-profile workouts, cross-border insolvencies and restructurings throughout the Asia-Pacific region.

Intellectual Property

Bingham has a skilled international team that provides strategic intellectual property counseling in transactional and litigation matters. In Japan, the team is led by a former judge in the Tokyo High Court's Intellectual Property Division. Bingham's intellectual property practice regularly advises on intellectual property litigation, including patent, trademark, copyright, antitrust and unfair competition cases. In addition, we assist clients with infringement and validity issues, strategic licensing, technology, and other related transactions.

国际调查和执行

由斌瀚监管、诉讼和白领辩护律师组成的跨专业律师团队在影响到全球范围内的国际企业的法规和法律领域拥有广泛的经验。斌瀚协助上市公司和非上市公司、基金和个人处理影响到国际企业的法律和法规问题，其中包括美国反海外腐败法案 (FCPA)、进口/出口管制、转让定价税收法规、制裁、反洗钱和反抵制的法规以及美国外国投资委员会 (CFIUS) 国家安全审查等。如果有客户被指控，斌瀚团队能迅速动员全球资源，全面、公平和客观地看待事实，协助董事会和公司管理层有效确定最佳行动方案，如有需要，提供最有效的辩护。我们的团队熟练掌握国际执行事务中复杂棘手的法律和证据问题，帮助许多客户从潜在不利的局势中安全脱身。

投资基金

斌瀚投资基金业务为广泛的机构和专业型投资管理公司就亚洲、美国和欧洲投资基金运营的各个方面提供咨询，并屡获殊荣。斌瀚亚洲律师代理包括零售共同基金、对冲基金、私募股权基金和专项基金在内的各种投资基金的业务。从投资基金的设立和监管，到基金业务的收购，我们为客户提供全方位的法律服务。我们代表亚洲基金管理人就其全球市场投资提供法律服务。我们的律师还就美国、亚洲和欧洲的金融监管改革为客户提供咨询。

诉讼和争议解决

斌瀚亚洲诉讼团队是斌瀚市场领先的全球诉讼业务部的一员。斌瀚全球诉讼业务部在美国、亚洲和欧洲共有450余名律师，为金融机构和公司客户就诉讼和争议解决提供咨询。我们能提供全方位的诉讼咨询和国际仲裁服务。我们拥有根据世界上主要国际仲裁机构的仲裁规则代理复杂跨境争议仲裁案的经验。我们就一系列亚太投资条约下的权利问题为客户提供咨询，并就全球范围内的仲裁裁决的执行和执行程序为客户提供协助。

International Investigations and Enforcement

Bingham's multidisciplinary team of regulatory, litigation and white collar defense lawyers has extensive experience with regulations and statutes affecting international businesses in countries around the world. Bingham helps public and private companies, funds and individuals navigate laws and regulations affecting international business, including the Foreign Corrupt Practices Act (FCPA), import/export controls, transfer pricing tax regulations, sanctions, anti-money laundering and anti-boycott regulations, and CFIUS national security reviews. When allegations do arise, our team is quick to mobilize around the world to get a full, fair and objective view of the facts and assist the board and company management in efficiently determining the best course of action and, if needed, provide the most effective defense. The group's mastery of the complex legal and evidentiary challenges inherent in international enforcement matters has helped many of our clients emerge safely from potentially harmful situations.

Investment Funds

Bingham's award-winning investment funds practice provides advice to a wide range of institutional and boutique investment management companies on all aspects of investment fund operations in Asia, the U.S. and Europe. Our lawyers in Asia serve all types of investment funds, including retail mutual funds, hedge funds, private equity funds and specialty funds. We advise on everything from the formation and regulation of investment funds to the acquisition of fund businesses. We represent Asian managers in their investments in markets worldwide. Our lawyers also advise clients on financial regulatory reforms in the U.S., Asia and Europe.

Litigation and Dispute Resolution

Our Asia litigation team forms part of a market-leading global litigation practice with more than 450 Bingham lawyers in the U.S, Asian and Europe providing litigation and dispute resolution advice to financial institution and corporate clients. We cover the full spectrum of litigation advisory and international arbitration. We have experience in arbitrating complex cross-border disputes pursuant to the rules of the world's major international arbitration institutions. We advise on rights under a range of Asia-Pacific investment treaties, and assist clients in arbitral award enforcement and execution proceedings all over the world.

联系人

北京

布莱恩·贝格林

联席主管合伙人
斌瀚咨询公司负责人

brian.beglin@bingham.com
+86.10.6535.2808

叶小玮

联席主管合伙人
斌瀚咨询公司负责人

xiaowei.ye@bingham.com
+86.10.6535.2818

常美德

斌瀚咨询公司
高级顾问

michael.crain@bingham.com
+86.10.6535.2828

香港

麦富奇

合伙人
财务重组

mark.fucci@bingham.com
+852.3182.1778

安妮·玛丽·戈弗雷

合伙人
投资管理

anne-marie.godfrey@bingham.com
+852.3182.1705

沛小龙

主管合伙人
公司法与并购

matthew.puhar@bingham.com
+852.3182.1788

东京

坂井秀行

主管合伙人
财务重组

hideyuki.sakai@bingham.com
+81.3.6721.3131

古城春実

合伙人
知识产权

harumi.kojo@bingham.com
+81.3.6721.3134

史蒂夫·刘易斯

合伙人
公司法与并购

steve.lewis@bingham.com
+81.3.6721.3242

克里斯托弗 P. 韦尔斯

合伙人
投资管理

chris.wells@bingham.com
+81.3.6721.3250

CONTACTS

Beijing

Brian D. Beglin

*Co-managing Partner
Principal, Bingham Consulting*

brian.beglin@bingham.com
+86.10.6535.2808

Xiaowei Ye

*Co-managing Partner
Principal, Bingham Consulting*

xiaowei.ye@bingham.com
+86.10.6535.2818

Michael D. Crain

*Senior Consultant
Bingham Consulting*

michael.crain@bingham.com
+86.10.6535.2828

Hong Kong

F. Mark Fucci

*Partner
Financial Restructuring*

mark.fucci@bingham.com
+852.3182.1778

Anne-Marie Godfrey

*Partner
Investment Management*

anne-marie.godfrey@bingham.com
+852.3182.1705

Matthew Puhar

*Managing Partner
Corporate, M&A*

matthew.puhar@bingham.com
+852.3182.1788

Tokyo

Hideyuki Sakai

*Managing Partner
Financial Restructuring*

hideyuki.sakai@bingham.com
+81.3.6721.3131

Harumi Kojo

*Partner
Intellectual Property*

harumi.kojo@bingham.com
+81.3.6721.3134

Steve Lewis

*Partner
Corporate, M&A*

steve.lewis@bingham.com
+81.3.6721.3242

Christopher P. Wells

*Partner
Investment Management*

chris.wells@bingham.com
+81.3.6721.3250

Beijing
Boston
Frankfurt
Hartford
Hong Kong
Lexington (GSC)
London
Los Angeles
New York
Orange County
San Francisco
Santa Monica
Silicon Valley
Tokyo
Washington

bingham.com

斌瀚亚洲办事处

北京

斌瀚律师事务所驻北京代表处
北京市建国门外大街1号
国贸大厦3期50层
邮编: 100004

+86.10.6535.2888

香港

斌瀚律师事务所羅沛律師事務所聯營行
香港中環康樂廣場8號
交易廣場一期
4901-4904室

+852.3182.1700

东京

美国斌瀚律师
4-3-13 斌瀚律师事4务所
香港中環康樂廣場號, 105-0001
交易廣場一期室

+81.3.6721.3111

BINGHAM'S OFFICES IN ASIA

Beijing

Bingham McCutchen LLP
Beijing Representative Office
China World Tower 3
1 Jianguomenwai Avenue
50th Floor
Beijing, China 100004

+86.10.6535.2888

Hong Kong

Bingham McCutchen LLP
In Association with Roome Puhar
Suites 4901-4904
One Exchange Square
8 Connaught Place
Central Hong Kong

+852.3182.1700

Tokyo

Bingham McCutchen Murase,
Sakai Mimura Aizawa —
Foreign Law Joint Enterprise
4-3-13 Toranomon, 4th Floor
Minato-ku, Tokyo, 105-0001
Japan

+81.3.6721.3111

斌瀚®
斌瀚麦卡勤®

© 2013 美国斌瀚律师事务所

One Federal Street, Boston, MA 02110-1726

律师广告

若想保护您的个人信息, 订阅或取消订阅某些或所有的 斌瀚律师事务所 电子和邮递通讯, 请通过邮箱 privacyUS@bingham.com 或 privacyUK@bingham.com (隐私政策请参见 www.bingham.com/privacy.aspx) 通知我们的隐私管理员。亦可致函(收件人: 隐私管理员): One Federal Street, Boston, MA 02110-1726 (美国); 41 Lothbury, London EC2R 7HF (英国); 或致电 866.749.3064 (美国) 或 +08 (08) 234.4626 (国际) 联系我们。

美国斌瀚律师事务所是马萨诸塞州有限责任公司, 在北京以美国斌瀚律师事务所驻北京代表处的名称运营。

斌瀚律师事务所是马萨诸塞州有限责任公司, 在香港以斌瀚律师事务所的名称作为法律实体与RoomePuhar联营。可在以上地址查阅其香港办公室合伙人的名单和资格。斌瀚律师事务所作为外国律师事务所在香港律师会注册, 但不办理涉及香港法律的事务。斌瀚律师事务所所在香港与可办理香港法律事务的香港合伙人公司Roome Puhar有正式联营关系。

斌瀚(伦敦)律师事务所是获得英国律师管理局(Solicitors Regulation Authority)授权并受其监管的麻州有限责任公司(注册号: 00328388), 一家在英国以斌瀚名称经营的法律实体。可在以上地址查阅其合伙人名单和资格。斌瀚(伦敦)律师事务所的所有合伙人均为英国律师或经注册的外国律师。

Bingham®, Bingham McCutchen®, Legal Insight. Business Instinct.™, Legal Insight. Business Instinct. Global Intelligence.™, 斌瀚®, 斌瀚麦卡勤®, 法律视角 商业直觉™, 法律视角 商业直觉 全球情报™ 商标是美国斌瀚律师事务所在美国和/或其它国家的专有和/或注册商标。

该讯息将散发给 斌瀚律师事务所 的客户和朋友。本文并非旨在针对特定情况提供法律建议。先前结论不能保证以后结果类似。

Bingham McCutchen®

© 2013 Bingham McCutchen LLP

One Federal Street, Boston, MA 02110-1726

ATTORNEY ADVERTISING

To communicate with us regarding protection of your personal information or to subscribe or unsubscribe to some or all of our electronic and mail communications, notify our privacy administrator at privacyUS@bingham.com or privacyUK@bingham.com (privacy policy available at www.bingham.com/privacy.aspx). We can be reached by mail (ATT: Privacy Administrator) in the US at One Federal Street, Boston, MA 02110-1726 or at 41 Lothbury, London EC2R 7HF, UK, or at 866.749.3064 (US) or +08 (08) 234.4626 (international).

Bingham McCutchen LLP, a Massachusetts limited liability partnership, operates in Beijing as Bingham McCutchen LLP Beijing Representative Office.

Bingham McCutchen LLP, a Massachusetts limited liability partnership, is the legal entity which operates in Hong Kong as Bingham McCutchen LLP in association with Roome Puhar. A list of the names of its partners in the Hong Kong office and their qualifications is open for inspection at the address above. Bingham McCutchen LLP is registered with the Hong Kong Law Society as a Foreign Law Firm and does not advise on Hong Kong law. Bingham McCutchen LLP operates in Hong Kong in formal association with Roome Puhar, a Hong Kong partnership which does advise on Hong Kong law.

Bingham McCutchen (London) LLP, a Massachusetts limited liability partnership authorised and regulated by the Solicitors Regulation Authority (registered number: 00328388), is the legal entity which operates in the UK as Bingham. A list of the names of its partners and their qualification is open for inspection at the address above. All partners of Bingham McCutchen (London) LLP are either solicitors or registered foreign lawyers.

The trademarks Bingham®, Bingham McCutchen®, Legal Insight. Business Instinct.™, Legal Insight. Business Instinct. Global Intelligence.™, 斌瀚®, 斌瀚麦卡勤®, 法律视角 商业直觉™, 法律视角 商业直觉 全球情报™ are proprietary trademarks and/or registered trademarks of Bingham McCutchen LLP in the United States and/or in other countries.

This communication is being circulated to Bingham McCutchen LLP's clients and friends. It is not intended to provide legal advice addressed to a particular situation. Prior results do not guarantee a similar outcome.